Comune di Ancarano

Strada dell’Adriatico 66  
6280 Ancarano

**DOCUMENTAZIONE DEL BANDO**

**BANDO DI GARA**

**PER IL COFINANZIAMENTO DELL’ATTIVITÀ E DEI PROGRAMMI DELLE ASSOCIAZIONI PER IL 2016**

**NEL COMUNE DI ANCARANO NEL SETTORE DELLO SPORT**

**Ancarano, luglio 2016**

**N.:**

**CONTENUTO DELLA DOCUMENTAZIONE DEL BANDO**

**BANDO DI GARA**

**PER IL COFINANZIAMENTO DEI PROGETTI/DEI PROGRAMMI DELLE ASSOCIAZIONI PER IL 2016**

## NEL COMUNE DI ANCARANO NEL SETTORE DELLO SPORT

[1. INVITO A PRESENTARE LA CANDIDATURA 3](#_Toc457899557)

[2. PARTE APPLICATIVA 12](#_Toc457899558)

[INDICE DELLA CANDIDATURA (Fac-simile per i candidati) 13](#_Toc457899559)

[CANDIDATURA (Modulo n. 1) 14](#_Toc457899560)

[DICHIARAZIONE (Modulo n. 2) 22](#_Toc457899561)

[3. FAC-SIMILE DEL CONTRATTO 23](#_Toc457899562)

[4. FAC-SIMILE DELLA RICHIESTA DI PAGAMENTO DEI FONDI CON LA RELAZIONE SULL’ATTIVITÀ EFFETTUATA 27](#_Toc457899563)

# INVITO A PRESENTARE LA CANDIDATURA

1. **Invito a presentare la candidatura:**

Sulla base del bando di gara per il cofinanziamento dell’attività e dei programmi delle associazioni per il 2016 nel Comune di Ancarano nel settore dello sport il

COMUNE DI ANCARANO

Strada dell’Adriatico 66   
6280 Ancarano

Tel.: 05 66 53 000  
numero di matricola: 2482851000

codice fiscale: SI71620176

invita i candidati a presentare una candidatura per il cofinanziamento, conformemente alle richieste della presente documentazione del bando.

1. **Base giuridica per l’attuazione del bando di gara**

Nell’assegnazione delle risorse per il cofinanziamento dell’attività delle associazioni saranno applicate le disposizioni delle seguenti leggi e norme:

* Legge sulle autonomie locali (Gazzetta ufficiale RS, n. [94/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-4692)– testo ufficiale consolidato, [76/08](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2008-01-3347), [79/09](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2009-01-3437), [51/10](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2010-01-2763), [40/12](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2012-01-1700) – ZUJF e [14/15](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2015-01-0505) – ZUUJFO),
* Legge sulla finanza pubblica (Gazzetta ufficiale RS, n. [11/11](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2011-01-0449) – testo ufficiale consolidato, [14/13 – corr.](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2013-21-0433), [101/13](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2013-01-3677) e [55/15](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2015-01-2277) – ZFisP),
* Legge sullo sport (Gazzetta ufficiale RS, n. 22/98, 97/01 – ZSDP e 15/03 – ZOPA),
* Statuto del Comune di Ancarano (Gazzetta ufficiale RS, n. 17/2015),
* Regolamento sulla procedura di attuazione del bilancio di previsione della Repubblica di Slovenia (Gazzetta ufficiale RS, n. [50/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-2694), [114/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-5700) – ZIPRS0809, [61/08](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2008-01-2615), [99/09](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2009-01-4372) – ZIPRS1011 e [3/13](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2013-01-0109)),
* Applicazione conforme al senso della Legge sul procedimento amministrativo generale (Gazzetta ufficiale RS, n. 24/06 – testo ufficiale consolidato, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10 e 82/13),
* Decreto sul bilancio di previsione del Comune di Ancarano per l’anno 2016 (Gazzetta ufficiale RS, n. 24/2016).

Le espressioni tecniche utilizzate nel presente bando di gara riguardanti il settore dello sport hanno il significato stabilito dalla Legge sullo sport (Gazzetta ufficiale RS, n. 22/98, 97/01 – ZSDP e 15/03 – ZOPA).

1. **Oggetto e obiettivo del bando di gara**

Oggetto del bando di gara è il cofinanziamento dei programmi/progetti delle associazioni nell’ambito dello sport che hanno sede nel Comune di Ancarano, ovvero effettuano l’attività sul territorio del Comune di Ancarano, indipendentemente dalla sede, se il programma di lavoro è impostato in modo tale da includere attivamente i cittadini del Comune di Ancarano, opera nell’interesse pubblico e con la sua attività dimostra una reale efficienza e utilità per il Comune di Ancarano.

Le risorse sono destinate a stimolare le attività sociali, lo sviluppo dello sport e l'attività ricreativa, nonché ad aumentare il numero dei programmi sportivi e delle manifestazioni per i bambini, i giovani e l'attività ricreativa dei cittadini. L'obiettivo del bando è di stimolare lo sviluppo e le attività sociali nell'ambito dello sport sul territorio del Comune di Ancarano.

Sulla base del presente bando non viene cofinanziata l’attività delle associazioni che sono cofinanziate dal Comune per legge, ovvero le attività (programmi, eventi...) per le quali l’associazione ha già ricevuto le risorse dal Comune di Ancarano o, conformemente al contratto, le riceverà, ovvero per le quali l’associazione ha già ricevuto altre risorse pubbliche per la loro attuazione.

1. **Attività ammissibili e costi ammissibili**

Le attività ammissibili al cofinanziamento per il 2016 sono i progetti/programmi sportivi nell’ambito di:

* educazione sportiva - attività di interesse per bambini e giovani che praticano sport volontariamente al di fuori del programma formativo obbligatorio,
* educazione sportiva per bambini e giovani con particolari esigenze (con disturbi nello sviluppo) che praticano sport volontariamente al di fuori del programma formativo obbligatorio,
* attività sportive per studenti che praticano sport volontariamente al di fuori del programma formativo obbligatorio,
* educazione sportiva per bambini e giovani, orientata ad uno sport di qualità ed eccellenza,
* attività ricreativa e sportiva che rappresenta un’attività sportiva per adulti di ogni età e famiglie,
* sport per invalidi che rappresenta un’attività per invalidi di ogni età che praticano sport volontariamente,
* sport di qualità, attività che stimolano e contribuiscono all’inserimento del sesso meno rappresentato in quella disciplina sportiva. Quanto sopra comprende i programmi, ovvero le attività per la preparazione e le gare di persone che non hanno le possibilità tecniche oggettive, organizzative e materiali per l’inserimento in un programma di sport di eccellenza e il programma di attività sportiva ricreativa non li soddisfa, e includono i gruppi che sono meno inseriti in discipline sportive già sviluppate. Possono essere cofinanziati programmi per sport di qualità in discipline sportive in cui è spiccatamente presente un solo sesso e il programma fa inserire e contribuisce a sviluppare e stimolare l’inserimento dell’altro sesso (quello meno rappresentato).

I costi ammissibili al cofinanziamento sono i costi:

* per la realizzazione e/o la partecipazione a varie attività come: workshop, consulenze, gare, allenamenti, corsi di formazione e simili
* i costi per il lavoro, i servizi e le spese materiali legate all’attuazione del programma.

Il valore finanziario del lavoro volontario nell’associazione può essere aggiunto al valore totale del programma/progetto, tuttavia al massimo sino al 30 % del valore di tutti i costi ammissibili, ovvero al massimo 200 EUR. L’importo della valutazione del lavoro volontario non è un costo ammissibile e non viene pagato.

I costi non ammissibili al cofinanziamento sono:

* le spese per i regali,
* le spese per le bevande alcoliche,
* le spese per i servizi finanziari, le spese per i solleciti e le spese per le multe
* le spese di rappresentanza dell’associazione,
* i costi d’investimento,
* le spese per la realizzazione delle attività cofinanziate da altre risorse di bilancio.

I costi ammissibili al cofinanziamento sono le spese sostenute dal 1/1/2016 al 31/12/2016.

Con il presente bando di gara il Comune di Ancarano non cofinanzia progetti ovvero attività di investimento. Non beneficiano del cofinanziamento i programmi/progetti che sono già finanziati o cofinanziati dal bilancio del Comune di Ancarano o che sono interamente finanziati da altri fondi pubblici.

I candidati selezionati potranno beneficiare di un cofinanziamento al massimo fino al 100 % dei costi ammissibili del singolo programma/progetto, tuttavia la singola associazione in base a tale bando di gara può ricevere complessivamente per tutti i programmi/progetti al massimo 20.000,00 EUR per il 2016. L’importo della quota di cofinanziamento viene stabilito dalla commissione in base al numero dei punti che il singolo programma/progetto ottiene sulla base dei criteri stabiliti dal presente bando di gara, e precisamente dal 50 % al 100 %. Qualora l’importo complessivo dei costi ammissibili di tutti i beneficiari superi le somme a disposizione, previste dal bando, la quota delle risorse assegnate al singolo candidato sarà ridotta proporzionalmente.

1. **Requisiti per la partecipazione al bando di gara**

Il candidato che partecipa al presente bando di gara deve essere in possesso dei seguenti requisiti:

* ha lo status di associazione,
* ha la sede registrata nel Comune di Ancarano e nel 2015 ha effettuato la maggior parte delle proprie attività sul territorio del Comune di Ancarano, che erano destinate o a cui hanno partecipato per lo più gli abitanti del Comune di Ancarano,
* indipendentemente dal requisito di cui sopra, è ammessa a partecipare al presente bando di gara anche un’associazione che non ha la sede nel Comune di Ancarano a condizione che, nel periodo dal 1/1/2015 al 31/12/2015 abbia effettuato la maggior parte delle sue attività sul territorio del Comune di Ancarano e al riguardo abbia coinvolto attivamente i cittadini del Comune di Ancarano, abbia operato nell’interesse pubblico (in termini di un’ampia opinione pubblica e non solo dei membri dell’associazione) e con la sua attività abbia dimostrato una reale efficienza e utilità per i cittadini e il Comune di Ancarano,
* che dalla registrazione dell’associazione è trascorso almeno 1 anno in cui è stata effettuata la relativa attività per la quale viene presentata la richiesta di cofinanziamento,
* è registrato per svolgere le attività del settore del bando e del settore per il programma per il quale presenta la richiesta,
* che la società ha garantite le capacità organizzative, materiali, lo spazio e il personale per realizzare il progetto/programma;
* che il progetto/programma candidato sarà effettuato nel 2016 sul territorio del Comune di Ancarano e sarà destinato in massima parte agli abitanti del Comune di Ancarano,
* il contenuto del programma e/o del progetto candidato è conforme all’oggetto del presente bando di gara e rientra tra le attività ammissibili di cui al presente bando,
* il candidato in passato ha collaborato con il Comune di Ancarano e i suoi organi per la progettazione e lo sviluppo dello sport e dell’infrastruttura sportiva, ovvero con la sua attività non ha ostacolato i piani di sviluppo del Comune di Ancarano,
* il candidato ha effettuato le attività nelle aree e nei locali previsti per la realizzazione delle singole attività sportive nel comune,
* ha saldato tutti gli obblighi che provengono dalla sua attività (nei confronti dei dipendenti, dei partner contrattuali, le quote di adesione alle associazioni ...),
* non è un fruitore diretto o indiretto del bilancio,
* che, insieme alla candidatura, venga presentata una relazione relativa all’attuazione del programma per il 2015,
* il progetto ha una struttura chiara e trasparente delle entrate e delle uscite con le fonti visibili di finanziamento,
* il progetto è finanziariamente equilibrato, il che significa che coincidono (entrate = uscite) i valori complessivi delle entrate e delle uscite previste per l’intero progetto, evidenziate nella struttura finanziaria.

È ammesso a partecipare al presente bando di gara anche il candidato che non soddisfa i requisiti del capoverso precedente se soddisfa i seguenti requisiti:

* ha lo status di associazione,
* candida il programma/progetto del bando di gara di cui al punto 4 nell’ambito delle seguenti attività sportive: vela, nuoto, pallanuoto, al fine di sviluppare tale disciplina sportiva nel Comune di Ancarano,
* è registrato per svolgere le attività del settore del bando e del settore per il programma per il quale presenta la richiesta,
* che la società ha garantite le capacità organizzative, materiali, lo spazio e il personale per realizzare il progetto/programma;
* che effettui il progetto/programma nel 2016 sul territorio del Comune di Ancarano e sia destinato per lo più agli abitanti del Comune di Ancarano e al riguardo coinvolga attivamente i cittadini del Comune di Ancarano, operi nell’interesse pubblico (in termini di un’ampia opinione pubblica e non solo dei membri dell’associazione) e con la sua attività dimostri una reale efficienza e utilità per i cittadini e il Comune di Ancarano,
* il candidato collaborerà con il Comune di Ancarano e i suoi organi per la progettazione e lo sviluppo dello sport e dell’infrastruttura sportiva, ovvero con la sua attività non ha ostacolato e non ostacolerà i piani territoriali e altri piani di sviluppo del Comune di Ancarano,
* il candidato effettuerà le attività nelle aree e nei locali previsti per la realizzazione delle singole attività sportive nel Comune di Ancarano,
* ha saldato tutti gli obblighi che provengono dalla sua attività (nei confronti dei dipendenti, dei partner contrattuali, le quote di adesione alle associazioni ...),
* il contenuto del programma e/o del progetto candidato è conforme all’oggetto del presente bando di gara,
* non è un fruitore diretto o indiretto del bilancio,
* che, insieme alla candidatura, venga presentata una relazione relativa all’attuazione del programma per il 2015, se era già attivo nel 2015,
* il progetto ha una struttura chiara e trasparente delle entrate e delle uscite con le fonti visibili di finanziamento,
* il progetto è finanziariamente equilibrato, il che significa che coincidono (entrate = uscite) i valori complessivi delle entrate e delle uscite previste per l’intero progetto, evidenziate nella struttura finanziaria.

La commissione verificherà l’adempimento delle condizioni sulla base delle candidature presentate e dei documenti, nonché sulla base dei dati disponibili dai registri ufficiali e da altri documenti o circostanze che le sono noti grazie alle procedure condotte dal Comune di Ancarano o da altri organi e organizzazioni nell'ambito sportivo, nonché da informazioni acquisite da parte dei partecipanti e collaboratori (esecutori) dei precedenti programmi del candidato.

1. **Requisiti speciali**

Il candidato cui saranno assegnate le risorse si impegna, secondo le proprie forze, a partecipare e aiutare nella realizzazione degli eventi comunali e con il lavoro volontario dei suoi membri a partecipare alle campagne di pulizia del comune, alle campagne per la sistemazione delle infrastrutture sportive e di altro tipo e ad altre azioni del Comune di Ancarano.

Il candidato cui saranno assegnate le risorse deve documentare le attività svolte (con materiale fotografico e in altro modo) e, su richiesta del Comune di Ancarano, inviargli sia il materiale fotografico che i dati (contributi scritti) sulle attività svolte e l’operato del candidato per le pubblicazioni sul suo sito web, il bollettino comunale, altre pubblicazioni e media.

Il candidato cui saranno assegnate le risorse ha l’obbligo:

- in caso di cofinanziamento dell’attività dell’associazione, a menzionare espressamente il fatto, in luoghi visibili dell’associazione, su pubblicazioni, volantini, cartelloni, siti web, in tutte le proprie dichiarazioni e altri documenti, che l’attività dell’associazione è cofinanziata dal Comune di Ancarano e nelle forme visive di comunicazione a utilizzare per questo lo stemma e il nome del comune,

- in caso di cofinanziamento del singolo programma/progetto, per promuovere e riferire del programma/progetto (punti visibili dell’associazione, pubblicazioni, volantini, cartelloni, siti web, in tutte le proprie dichiarazioni e altri documenti), a menzionare espressamente il fatto che il programma/progetto è cofinanziato dal Comune di Ancarano e nelle forme visive di comunicazione a utilizzare per questo lo stemma e il nome del comune.

1. **Criteri per l’assegnazione delle risorse**

Le domande dei candidati che soddisferanno i requisiti del presente bando e riguarderanno l’oggetto e le attività cofinanziate dal presente bando saranno valutate e classificate in conformità ai seguenti criteri:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Criterio** | **Descrizione del criterio** | **N. di punti** |
| Qualità del programma/progetto presentato | * originalità, innovazione, qualità dei programmi, * obiettivi e finalità dei progetti o dei programmi chiaramente definiti, * numero previsto di partecipanti, * quota del programma realizzata con il lavoro volontario, * collaborazione con altre associazioni e organizzazioni nel Comune di Ancarano. | 0–100 punti |
| Referenze | * numero di progetti/attività/eventi autonomi realizzati eseguiti autonomamente negli anni precedenti o in collaborazione con altre organizzazioni, e premi, riconoscimenti e successi derivanti dall’attività negli anni precedenti * visibilità dei programmi precedenti del candidato nello spazio sloveno e nel Comune di Ancarano | 0–50 punti |
| Significato ovvero valore aggiunto per la comunità locale | * significato ovvero valore aggiunto del progetto/programma presentato per la comunità locale, il Comune di Ancarano e per i cittadini del Comune di Ancarano (si valuta soprattutto l’accessibilità del programma ad una larga fetta di popolazione di Ancarano, il coinvolgimento dei cittadini del Comune di Ancarano, il contributo all’educazione sportiva dei bambini e dei giovani, il contributo alla diffusione dello sport ricreativo nel comune e l’inserimento dei cittadini adulti, il contributo all’integrazione tra operatori sportivi e all’innalzamento della cultura sportiva, l’inserimento nella vita sociale del comune, l’assistenza e la collaborazione agli eventi e alle altre attività (campagne di pulizia ecc.) del Comune di Ancarano ...) | 0–50 punti |

I progetti dei candidati che non otterranno almeno il 50 % di tutti i punti possibili (100 punti su 200), secondo i suddetti criteri del bando, non saranno presi in considerazione nella fase successiva della procedura di assegnazione delle risorse per il cofinanziamento in base al presente bando di gara. Saranno proposti per il cofinanziamento i programmi che raccoglieranno 100 e più punti. Se diversi progetti otterranno lo stesso numero di punti, avranno la precedenza i progetti delle associazioni con sede ad Ancarano, ovvero i progetti per i quali la commissione valuterà che hanno un significato maggiore per la comunità locale.

Se per una singola disciplina sportiva si presenteranno diversi programmi paragonabili, la commissione può decidere che le risorse vengano ricevute solo da uno o due tra i programmi candidati, indipendentemente dal numero dei punti che hanno ottenuto gli altri programmi candidati. Gli altri programmi/progetti, indipendentemente dal numero dei punti ottenuti, non saranno proposti dalla commissione per il cofinanziamento. La decisione, in merito a quale dei programmi paragonabili presentati della stessa disciplina sportiva la commissione propone di assegnare i fondi, sarà presa dalla commissione sulla base dei seguenti criteri:

* la sede del candidato – hanno la precedenza i candidati con sede nel Comune di Ancarano ovvero
* l’attuazione di tale attività nel Comune di Ancarano in passato, e il coinvolgimento dei cittadini del Comune di Ancarano nell’attività ovvero
* il contributo del candidato o del programma candidato allo sviluppo dell’attività nel Comune di Ancarano, soprattutto nel settore dei bambini e dei giovani e dello sport ricreativo ovvero
* il numero dei membri del candidato che sono cittadini del Comune di Ancarano, ovvero
* il significato o il valore aggiunto del progetto/attività candidata per la comunità locale del Comune di Ancarano e i cittadini del Comune di Ancarano.

Nella procedura di assegnazione delle risorse si terrà conto delle disposizioni della Legge sull’integrità e la prevenzione della corruzione (Gazz. uff. RS, n. 69/11-UPB2) o di un’altra legge sull’obbligo di evitare il conflitto d’interessi.

1. **Ammontare approssimativo delle risorse bandite e modalità di finanziamento**

L’ammontare approssimativo delle risorse bandite è 80.000,00 EUR.

Saranno stipulati i contratti con i candidati prescelti precisando le condizioni e la modalità di utilizzo delle risorse stanziate. Il Comune di Ancarano cofinanzierà i singoli programmi fino all’importo massimo delle risorse stanziate e in base alle risorse di bilancio disponibili. Il Comune di Ancarano pagherà le risorse assegnate al beneficiario sulla base della relazione sul programma/progetto effettuato e della richiesta di pagamento presentata con le fatture allegate ovvero altri documenti che dimostrano le uscite per la realizzazione del programma/progetto per le attività già eseguite. I programmi/progetti che le associazioni continueranno ad effettuare nel periodo di ammissibilità in base al presente bando di gara saranno retribuiti conformemente al contratto.

I beneficiari cui saranno pagate le risorse, alla fine del periodo di ammissibilità, ovvero entro e non oltre il 31/1/2017, devono presentare una relazione sul lavoro dalla quale emergono i programmi/progetti effettuati e le spese di questi ultimi, nonché le fatture e altri documenti autentici per le spese cofinanziate da parte del Comune di Ancarano che avrà il diritto di verificare la destinazione d’uso delle risorse pagate per cui il candidato deve dare il consenso presentando la domanda.

1. **Periodo di utilizzo delle risorse**

Le risorse stanziate devono essere utilizzate per le spese ammissibili dei programmi/progetti nel 2016, in conformità alle norme che definiscono l’attuazione del bilancio.

1. **Contenuto della domanda**

Il candidato deve allegare alla domanda i seguenti moduli e attestati perché quest’ultima sia considerata completa.

* Indice della candidatura,
* MODULO n. 1 – Candidatura,
* MODULO n. 2 – Dichiarazione,
* estratto dal registro delle associazioni (decisione dell’unità amministrativa o estratto dalla base Ajpes – Agenzia della Repubblica di Slovenia per evidenze pubbliche e servizi),
* fotocopia dell’atto costitutivo da cui risulta l’attività nel settore per il quale si presenta il candidato,
* Relazione sul lavoro del candidato nel 2015 da cui si evince la parte sostanziale e finanziaria delle attività effettuate, ovvero del programma dell’associazione (salvo le eccezioni di cui al punto 5 del presente bando di gara che nel 2015 non hanno ancora effettuato attività).

Tutti i moduli devono essere compilati, timbrati e firmati da parte del rappresentante legale o di una persona da lui stesso incaricata.

1. **Termini per la presentazione delle candidature e modalità di presentazione**

I candidati presentano le domande per il bando di gara in formato cartaceo, esclusivamente sui moduli e gli allegati richiesti dalla documentazione del bando, inoltre presentano tutti i moduli compilati della candidatura, nonché gli allegati scannerizzati, anche in formato elettronico su supporto elettronico (CD o chiavetta USB). La candidatura deve includere tutti gli allegati richiesti, ovvero gli attestati e le dichiarazioni che sono indicati nel modulo del bando. Firmando la dichiarazione sul modulo del bando il candidato concorda con la verifica della destinazione d’uso delle risorse di bilancio, approvate sulla base del presente bando, e precisamente da parte di una persona incaricata dal comune. La candidatura così compilata sarà ritenuta completa. Le candidature incomplete non saranno esaminate.

I candidati devono presentare le domande di partecipazione in busta chiusa che sulla facciata anteriore deve riportare la dicitura:

Comune di Ancarano

Strada dell’Adriatico 66,

6280 Ancarano

Nell’angolo inferiore sinistro deve essere indicato: “NE ODPIRAJ – PRIJAVA – JR ŠPORT 2016” (trad.: NON APRIRE – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE – BANDO DI GARA PER LO SPORT 2016”).

Sul retro della busta deve esserci la denominazione e l’indirizzo del soggetto partecipante.

**Il comune di Ancarano prenderà in considerazione tutte le domande di partecipazione che arriveranno all’indirizzo di cui sopra entro e non oltre le ore 12.00 del 31/8/2016.**

I candidati possono presentare le domande di partecipazione personalmente presso l’ufficio protocollo del Comune di Ancarano nei locali dell’Amministrazione comunale a Regentova 2, 6280 Ancarano, o per posta raccomandata all’indirizzo di cui sopra. Se la domanda di partecipazione viene inviata per posta, si considera tempestiva se arriva al suddetto indirizzo entro la data e l’ora di cui sopra.

1. **Ritiro, modifica o integrazione della domanda di partecipazione:**

Sino alla conclusione dei termini per la presentazione delle domande il candidato può ritirare, modificare o integrare la domanda, il che deve essere indicato sulla busta con la seguente dicitura: "NE ODPIRAJ – PRIJAVA –JR ŠPORT 2016" (trad.: NON APRIRE – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE – BANDO DI GARA PER LO SPORT 2016”) con l’indicazione “Dopolnitev/Umik/Sprememba” (trad.: “Integrazione/Ritiro/Modifica”) a seconda si tratti di un’integrazione, ritiro o modifica di una domanda già presentata.

La domanda di partecipazione non può essere integrata/modificata dopo la scadenza dei termini per la presentazione delle domande.

1. **Procedura e modalità di selezione**

La procedura di apertura e valutazione delle domande pervenute sarà effettuata da una commissione tecnica composta da tre membri che sarà nominata dal Sindaco per la realizzazione del bando di gara. La domanda di partecipazione del candidato, o l’eventuale modifica/integrazione/ritiro della domanda, sarà rigettata prima dell’inizio dell’apertura delle domande se:

* non sarà presentata, ovvero non perverrà tempestivamente all’indirizzo di cui sopra (cioè entro la data e l’ora che sono riportate),
* non sarà contrassegnata correttamente.

Le domande tardive o contrassegnate in maniera scorretta saranno restituite chiuse ai soggetti partecipanti.

In caso di domanda incompleta, la commissione inviterà il candidato a integrarla e stabilirà un termine per l’integrazione. Il Sindaco rigetta la domanda con una delibera qualora il candidato non la integri nei tempi prefissati.

In base alla verifica effettuata e alla valutazione delle domande, la commissione tecnica elabora una proposta dei beneficiari delle risorse e la sottopone al Sindaco che rilascia le delibere relative alla selezione dei beneficiari delle risorse con cui decide in merito all’approvazione e alla quota del cofinanziamento. Sulla base delle delibere rilasciate il Comune stipula i contratti con i beneficiari delle risorse specificando in modo dettagliato i diritti e gli obblighi reciproci.

Se il destinatario dei fondi non firma il contratto e non lo restituisce firmato all’amministrazione comunale, entro e non oltre 15 giorni dal rilascio della lettera di invito, si ritiene che abbia rinunciato alla richiesta di cofinanziamento dell’attività e del programma dell’associazione per il 2016.

1. **Informazioni sull’esito del bando di gara**

Il Comune di Ancarano informerà tutti i candidati dell’esito del bando di gara entro 8 giorni

dall’approvazione della decisione.

1. **Luogo e orario in cui gli interessati possono ritirare la documentazione del bando**

La documentazione del bando è scaricabile dal sito web del Comune di Ancarano ([www.obcina-ankaran.si](http://www.obcina-ankaran.si)) dalla data di pubblicazione del bando di gara fino alla scadenza del termine di presentazione. I soggetti interessati possono ritirarla nei suddetti termini anche presso l’ufficio protocollo dell’Amministrazione comunale del Comune di Ancarano a Regentova 2, 6280 Ancarano, nell’orario di apertura al pubblico. Per ulteriori informazioni e la documentazione del bando rivolgersi ad Aljaž Kužner, Comune di Ancarano (056653000) nell’orario di apertura al pubblico.

**Comune di Ancarano**

**Gregor Strmčnik**

**Il Sindaco**

# PARTE APPLICATIVA

La domanda del candidato deve includere i seguenti moduli e documenti:

* Indice della candidatura (fac-simile per i candidati),
* MODULO n. 1 – Candidatura,
* MODULO n. 2 – Dichiarazione
* Estratto dal registro delle associazioni (decisione dell’unità amministrativa o estratto dalla base Ajpes – Agenzia della Repubblica di Slovenia per evidenze pubbliche e servizi),
* Fotocopia dello Statuto o di un altro atto costitutivo da cui risulta l’attività nel settore per il quale si presenta il candidato,
* Relazione sul lavoro del candidato nel 2015.

Candidato:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## INDICE DELLA CANDIDATURA

* Indice della candidatura (fac-simile per i candidati)
* MODULO n. 1 – Candidatura,
* MODULO n. 2 – Dichiarazione,
* Estratto dal registro delle associazioni (decisione dell’unità amministrativa o estratto dalla base Ajpes – Agenzia della Repubblica di Slovenia per evidenze pubbliche e servizi),
* Fotocopia dello Statuto o di un altro atto costitutivo da cui risulta l’attività nel settore per il quale si presenta il candidato,
* Relazione sul lavoro del candidato nel 2015.

## CANDIDATURA

|  |
| --- |
| * 1. ***DATI DEL CANDIDATO*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DATI GENERALI** | | |
| Nome dell’associazione: | |  |
|  |
| Indirizzo o sede: | |  |
| Tel./fax: | |  |
| E-mail: | |  |
| Sito web: | |  |
| Codice fiscale: | |  |
| Numero di matricola: | |  |
| Numero del c/c: | |  |
| Nome della banca: | |  |
|  | | |
| **DATI DEL RESPONSABILE** | | |
| Nome e cognome: |  | |
| Funzione: |  | | |
| Tel./fax: |  | | |
| E-mail: |  | |
|  | | |
| **DATI DELLA PERSONA DI RIFERIMENTO (da compilare qualora non sia il responsabile):** | | |
| Nome e cognome: |  | |
| Funzione: |  | | |
| Tel./fax: |  | |
| E-mail: |  | | |

|  |
| --- |
| * 1. ***DATI RELATIVI ALL'ATTIVITÀ DELL'ASSOCIAZIONE*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Attività registrate dell’associazione** |  |
| **Attività dell’associazione nel 2015 sul territorio del Comune di Ancarano** *(indicare con una breve descrizione (alcune parole) le attività effettuate sul territorio del Comune di Ancarano, il luogo e il periodo di esecuzione aggiungendo se sono state “cofinanziate con fondi pubblici” o “non cofinanziate con fondi pubblici” (ad es. con fondi comunali))* |  |
| **Data di registrazione dell’associazione** |  |
| **Numero di membri iscritti** |  |
| **Numero di membri iscritti del Comune di Ancarano** |  |
| **Numero di membri attivi che partecipano all’esecuzione del programma** |  |
| **L’associazione pubblica un periodico:** | **SÌ NO**  (cerchiare) |
| **Nome e periodo di pubblicazione del periodico** *(se l’associazione pubblica un periodico deve allegare una copia dell’ultimo periodico)* |  |
| **Partecipazione con altre associazioni e organizzazioni con sede nel Comune di Ancarano all’attuazione del programma nel 2015** *(indicare se ha partecipato e con chi)* |  |
| **Breve descrizione su come l’attività della vostra associazione, ovvero la realizzazione del programma dello scorso anno e di quest’anno sia stata nell’interesse di un’ampia opinione pubblica e del Comune di Ancarano** |  |
| **Programmi/progetti pianificati nel 2016** *(indicare i nomi di tutti i programmi/progetti pianificati nel 2016 [[1]](#footnote-1) ad es. scuola di calcio per bambini, regata estiva …)* | 1.  2.  3.  4.  … |
| **Importo dei fondi già ricevuti o dei fondi concordati da parte del Comune di Ancarano in forma di coorganizzazione dell’evento dell’associazione per il 2016** *(l’importo dei fondi deve essere scritto indicando il singolo evento e l’importo dei fondi dati dalla coorganizzazione del Comune di Ancarano)* | 1.  2. |

|  |
| --- |
| * 1. ***PROGRAMMI/PROGETTI CANDIDATI AL COFINANZIAMENTO*** |

*Il candidato descrive in modo dettagliato ogni programma/progetto per il quale desidera ricevere i fondi di cofinanziamento compilando le tabelle qui sotto che riguardano la parte descrittiva e finanziaria del piano del singolo programma/progetto. Per ciascun singolo programma/progetto il candidato deve compilare la sua tabella (ovvero entrambe le tabelle- la parte descrittiva e finanziaria). Se necessario ampliare e fotocopiare le tabelle.*

|  |
| --- |
| **1. Nome del programma/progetto** *(indicare il nome del programma/progetto candidato al cofinanziamento)***:** |

**Dati descrittivi del singolo programma/progetto candidato:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Disciplina sportiva** *(indicare la disciplina sportiva in cui rientra il programma candidato, ad es. calcio, nuoto, pallavolo,..)* | |
| **Settore del programma/progetto**  *(cerchiare in quale dei settori del cofinanziamento rientra il programma/progetto candidato ai sensi del punto 4 del presente bando di gara)* | * educazione sportiva e d’interesse per bambini e giovani, * educazione sportiva per bambini e giovani con esigenze particolari (con disturbi nello sviluppo), * attività sportiva degli studenti, * educazione sportiva per bambini e giovani orientata ad uno sport di qualità ed eccellenza, * attività sportiva ricreativa per adulti e famiglie, * sport per invalidi, * programmi per uno sport di qualità che stimolano e contribuiscono all’inserimento del sesso meno rappresentato in quella disciplina sportiva. |
| **Fascia d’età o categoria dei soggetti praticanti** *(ad es. pulcini anno 2009–2010, ragazzi giovani anno 2004, ragazze giovani anno 2002, cittadini anziani oltre i 60 anni …)* |  |
| **Grandezza del gruppo** *(indicare il numero previsto dei partecipanti o dei soggetti praticanti)* |  |
| **Finalità del programma** *(indicare qual è la finalità del programma perseguito)* |  |
| **Obiettivi del programma** *(indicare nei punti alcuni obiettivi che si desiderano ottenere con la realizzazione del programma)* |  |
| **Significato del programma/progetto o valore aggiunto di quest’ultimo per la comunità locale (Comune di Ancarano, cittadini ...)** |  |
| **Realizzazione autonoma o in coorganizzazione/partecipazione** *(indicare l’organizzazione, l’associazione …, con cui viene coorganizzato e la sede di tale organizzazione)* |  |
| **Data o periodo di esecuzione:** |  |
| **Numero di ore di esercizio fisico nel 2016:** |  |
| **Numero complessivo di ore di attività fisica e gare nel 2016:** |  |
| **Luogo di esecuzione dell’attività fisica** *(indicare il luogo in cui sarà effettuata l’attività fisica, ad es. palestra scolastica presso la Scuola elementare di Ancarano, campo sportivo presso ŠRP Sv. Katarina, area di sport acquatici ŠRP Sv. Katarina):* |  |
| **Accordo stipulato con il Comune di Ancarano sull’utilizzo della superficie pubblica/locali** *(cerchiare il corrispettivo)* | **SÌ NO** |
| **Collaboratori tecnici** *(indicare il nome e il cognome dei collaboratori tecnici che effettueranno il programma/progetto e loro denominazione, ad es. allenatore con licenza ...)* | 1. collaboratore tecnico …..….., denominazione ……………………,  2. collaboratore tecnico …..….., denominazione ……………………,  3. collaboratore tecnico …..….., denominazione ……………………, |
| **Numero di volontari che parteciperanno all’esecuzione del programma** |  |
| **Continuità del programma:**  *(cerchiare il corrispettivo: NUOVO – effettuato la prima volta nel 2016, COSTANTE – si effettua già da almeno 1 anno* | **NUOVO COSTANTE** |
| **Descrizione del programma/progetto:**  *(descrivere il contenuto del programma/progetto*, *descrivere l’intera realizzazione e l’organizzazione del programma/progetto)* |  |
| **Nome e cognome del responsabile per l’esecuzione del programma:** |  |

**Piano finanziario per l’esecuzione del programma/progetto:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Importo complessivo del programma/progetto\* in EUR:** |  |
| **Quota prevista e importo del cofinanziamento del programma da parte del Comune di Ancarano:** | Quota: Importo: |

**\*** *L'importo del programma/progetto si ottiene sommando le spese pianificate e l'importo del lavoro volontario.*

|  |  |
| --- | --- |
| **ENTRATE ovvero FONDI PER L’ESECUZIONE DEL PROGRAMMA - specifica** | **Importo pianificato in EUR** |
| **1. FONDI NON PUBBLICI** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| fondi propri dell’associazione/candidato (quote di adesione …) |  |
| fondi degli sponsor e dei donatori |  |
| contributi dei partecipanti al programma (biglietto d’ingresso, iscrizione, quota di abbonamento …) |  |
| altro (indicare) |  |
| altro (indicare) |  |
|  |  |
| **2. FONDI PUBBLICI** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| bilancio del Comune di Ancarano (fondi previsti)\* |  |
| altri bandi (nella Repubblica di Slovenia o nell’UE) |  |
| altri fondi pubblici (indicare)\*\* |  |
| altro (indicare) |  |
|  |  |
| **TOTALE ENTRATE (1+2)** |  |

*Nota: \*inserire l’importo previsto per il programma/progetto candidato*

*\*\*anche i fondi delle comunità locali, del bilancio statale, di altri comuni o enti pubblici*

|  |  |
| --- | --- |
| **SPESE ovvero COSTI PER L'ESECUZIONE DEL PROGRAMMA/PROGETTO** | |
| ***Tipo di costo per l’esecuzione del programma*** | ***Importo lordo (in EUR)*** |
| **1. costi per il lavoro** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| - costi per i dipendenti (ad es. retribuzione, imposte, trasporto ecc.) |  |
| - contratti di prestazione d’opera |  |
| - contratti di collaborazione |  |
| - lavoro tramite l’agenzia del lavoro per gli studenti |  |
| - rimborsi per le spese dei volontari (spese di viaggio ecc.) |  |
| - altro (indicare): |  |
|  |  |
| **2. costi per i canoni d’affitto** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| - affitto dei locali per l’esecuzione del programma candidato |  |
| - altro (indicare): |  |
|  |  |
| **3. costi materiali necessari per l’esecuzione del programma** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| - materiale di cancelleria |  |
| - materiale per la pulizia e la manutenzione |  |
| * oggetti sportivi e attrezzatura |  |
| * vestiti (vestiti sportivi, divise...) |  |
| * spese materiali per inviti, periodici, opuscoli, cartelloni |  |
| * attrezzatura o materiali per l’esecuzione del programma |  |
| * altro (indicare) |  |
|  |  |
| **4. costi per i servizi necessari all’esecuzione del programma** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| - costi per la pubblicità e il design grafico di annunci, opuscoli, cartelloni, inviti |  |
| - costi per il trasporto collegato all’esecuzione del programma |  |
| * costi per l’impianto audio |  |
| * costi per i diritti d’autore |  |
| - altro (indicare): |  |
|  |  |
| **5. altro** *(indicare l’importo totale da ripartire qui sotto)* |  |
| - altro (indicare): |  |
|  |  |
| **TOTALE SPESE (1+2+3+4+5)** |  |

*Nota: Determinati costi saranno riconosciuti ai sensi della Legge per il bilanciamento delle finanze pubbliche (ad es. spese di viaggio) e della Legge sul volontariato (pagamento delle spese ai volontari ecc.).*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **VOLONTARIATO – contributo in proprio dell’associazione** | | | | |
| ***Numero di volontari*** | ***Tipo di lavoro volontario*** | ***Numero totale delle ore volontarie***  *(totale di tutti i volontari)* | ***Stima del valore di un’ora di lavoro volontario*** | ***Importo totale del lavoro volontario*** *(moltiplicare il dato del n. di ore e l’importo delle ore)* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

*Nota: Nella valutazione si tiene conto delle disposizioni della Legge sul volontariato. Il costo del lavoro volontario, per un importo massimo di 200 EUR ovv. il 30 % delle spese ammissibili totali viene considerato nell’importo complessivo del programma/progetto, tuttavia non si tratta di una spesa ammissibile per il rimborso delle spese.*

|  |
| --- |
| **IV. PROGETTI EFFETTUATI/ATTIVITÀ/GARE o PREMI OTTENUTI NEGLI ANNI PRECEDENTI** |

*I dati relativi ai progetti effettuati, ovvero ai successi nel settore dell’attività, saranno utilizzati per stabilire i punti secondo il criterio delle referenze. Il candidato può compilare solo i dati relativi agli eventi o ai successi, può però compilare anche entrambi.*

*Il candidato indica i progetti/le attività più importanti effettuati negli anni passati. Il candidato può fotocopiare la tabella qui sotto in base alle esigenze, ovvero al numero dei progetti effettuati che desidera indicare.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Nome del progetto/attività** |  |
| Organizzatore *(indicare se è stato organizzato da solo o in coorganizzazione – indicare con chi)* |  |
| Data/periodo dell’esecuzione |  |
| Luogo di esecuzione dell’attività |  |
| Numero dei partecipanti |  |
| Visibilità del progetto sul territorio sloveno ovvero al di fuori del Comune di Ancarano *(indicare le pubblicazioni sui media o altri segni che dimostrano una visibilità più ampia)* |  |
| Breve descrizione |  |

*Il candidato indica i premi/riconoscimenti più importanti che ha ricevuto ovvero che hanno ricevuto i suoi membri negli anni passati nel settore dell’attività o in relazione all’attività dell’associazione. Il candidato può fotocopiare la tabella qui sotto in base alle esigenze, ovvero il numero dei successi che intende indicare.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Premio/riconoscimento/successi** *(indicare il nome o il tipo di premio/successo)* |  |
| Nome della gara/dell’evento *(indicare l’evento per il quale avete ricevuto un premio)* |  |
| Organizzatore dell’evento |  |
| Data/periodo dell’esecuzione |  |
| Luogo dell’esecuzione |  |
| Numero dei partecipanti |  |
| Visibilità dell’evento e del premio sul territorio sloveno ovvero al di fuori del Comune di Ancarano *(indicare le pubblicazioni sui media o altri segni che dimostrano una visibilità più ampia)* |  |
| Breve descrizione |  |

Luogo e data:

Timbro e firma del responsabile:

|  |
| --- |
|  |

## DICHIARAZIONE

Il sottoscritto \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nome e cognome), rappresentante legale del candidato

(associazione)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, a nome del suddetto candidato dichiara che

* + - il candidato, alla data di partecipazione al bando di gara, ha garantiti i requisiti organizzativi, materiali, lo spazio e il personale per realizzare le attività sportive,
    - il candidato opera conformemente alle leggi in vigore,
    - il candidato, per le finalità del presente bando di gara, consente agli organi comunali competenti del Comune di Ancarano di poter verificare tutti i dati relativi all’attività e/o ottenerli presso gli organi competenti che gestiscono le banche dati ufficiali, ovvero verificarli presso gli attuali partecipanti ed esecutori dei programmi del candidato,
    - consegnando la domanda il candidato concorda con tutti i requisiti e i criteri del bando di gara,
    - tutti i dati indicati nella domanda di partecipazione al bando di gara sono veri, completi e non fuorvianti per cui se ne assumono la piena responsabilità,
    - il candidato ha partecipato/parteciperà con il Comune di Ancarano e i suoi organi alla progettazione e allo sviluppo dello sport e dell’infrastruttura sportiva, ovvero con la sua attività non ha mai ostacolato e non ostacolerà i piani territoriali e altri di sviluppo dei progetti del Comune di Ancarano,
    - il candidato effettuerà le attività nelle aree e nei luoghi previsti per l’attuazione delle singole attività sportive nel Comune di Ancarano,
    - il candidato ha saldato tutti gli obblighi scaduti che provengono dalla sua attività (nei confronti dei dipendenti, dei partner contrattuali, le quote di adesione alle associazioni ...),
    - il candidato concorda con la verifica da parte degli organi del Comune di Ancarano della destinazione d’uso dei fondi di bilancio approvati,
    - il candidato è a conoscenza delle disposizioni dell’art. 35 della Legge sull’integrità e la prevenzione della corruzione (Gazzetta ufficiale RS, n. 69/11 – testo ufficiale consolidato)[[2]](#footnote-2),
    - per gli stessi programmi, ovvero le spese ammissibili, il candidato nel 2016 non ha ricevuto e non riceverà fondi dal Comune di Ancarano.

Luogo e data:

Timbro e firma del rappresentante legale del candidato:

# FAC-SIMILE DEL CONTRATTO

**\*NOTA: Il contratto può ancora essere modificato nelle parti non essenziali in modo che sia logico e rispecchi la situazione reale.**

Le parti contraenti

**Comune di Ancarano, Strada dell’Adriatico 66, 6280 Ancarano**, rappresentato dal Sindaco Gregor Strmčnik (di seguito in breve: comune),

numero di matricola:

Partita IVA:

conto corrente:

e

**INDICAZIONE DELL’ESECUTORE** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , rappresentato da \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (di seguito in breve: esecutore)

numero di matricola: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Partita IVA: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

codice fiscale: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

conto corrente: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

stipulano il seguente

**CONTRATTO**

**relativo al cofinanziamento dell’attività e dei programmi dell’associazione per il 2016 nel Comune di Ancarano**

**nel settore dello sport**

Articolo 1

Le parti contraenti constatano preliminarmente che il Comune di Ancarano, ai sensi del Bando di gara pubblico per il cofinanziamento dell’attività e dei programmi delle associazioni per il 2016 nel Comune di Ancarano nel settore dello sport, pubblicato in data \_\_\_\_\_\_\_ , sulla base della delibera n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_\_ , ha approvato all’esecutore il cofinanziamento del programma di lavoro nel 2016:

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |

Articolo 2

I fondi per il cofinanziamento del programma/dei programmi sono assicurati dal bilancio del Comune di Ancarano per il 2016 alle voci di bilancio: ……..

Articolo 3

Il Comune cofinanzierà all’esecutore:

1. il programma dal nome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pari al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% dei costi ammissibili, tuttavia per un importo massimo di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR,
2. il programma dal nome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pari al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% dei costi ammissibili, tuttavia per un importo massimo di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR,
3. il programma dal nome \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pari al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% dei costi ammissibili, tuttavia per un importo massimo di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR.

I fondi saranno versati all’esecutore con bonifico.

Articolo 4

I fondi per il cofinanziamento saranno pagati all’esecutore al termine del programma/progetto sulla base della richiesta di pagamento presentata, unitamente alla relazione sul programma/progetto effettuato e alle copie allegate delle fatture, ossia altri documenti/atti autentici che costituiscono la base per i costi cofinanziati da parte del Comune di Ancarano. Per le attività annuali, ossia che si protraggono per diversi mesi (ad es. scuole sportive annuali …), l’esecutore ha diritto a pagamenti mensili dei fondi concordati in base alle richieste di pagamento emesse mensilmente (o di più mesi) con le relazioni mensili presentate sul programma effettuato.

Subito dopo la firma del contratto l’esecutore si impegna a presentare al Comune di Ancarano le richieste di erogazione dei fondi per le attività che sono già state eseguite nel 2016 e per le quali l’esecutore può presentare una richiesta completa con la relazione sull’attività eseguita e gli allegati di cui al paragrafo precedente.

Per i programmi o le attività che saranno effettuate dopo la firma del contratto, l’esecutore dovrà presentare una domanda completa entro e non oltre 30 giorni dal completamento dell’attività.

Indipendentemente dal paragrafo precedente, il termine ultimo per la consegna delle richieste è il 15/12/2016. Il comune non erogherà fondi per le richieste pervenute dopo tale data. Costituiscono un’eccezione gli eventi svolti nel mese di dicembre. Il termine per la consegna di tali richieste è al massimo di 15 giorni dopo l’evento, tuttavia entro e non oltre il 15/1/2017.

I fondi per i quali è stata avanzata la richiesta saranno ricevuti dall’esecutore entro e non oltre 10 giorni da quando si è constatata l’idoneità e la completezza della richiesta.

Il comune accrediterà i fondi sul conto corrente dell’esecutore numero \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , presso la banca \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Come data di pagamento si considera il giorno in cui il comune emette l’ordine di pagamento.

Articolo 5

Le parti contraenti convengono che l’esecutore, ai sensi del presente contratto, ha diritto al cofinanziamento dei costi ammissibili dei programmi effettuati nel 2016.

Articolo 6

I fondi definiti nell’articolo 3 del presente contratto devono essere utilizzati dall’esecutore per le finalità per cui sono stati approvati. L’esecutore dimostrerà la finalità trasmettendo la Richiesta compilata per il pagamento dei fondi (tabella di gestione dei costi del programma) e le fatture, ossia i documenti autentici che sono alla base dell’obbligo.

Qualora venga successivamente accertato che l’esecutore non ha utilizzato i fondi per le finalità approvate e in modo conforme al presente contratto, ha l’obbligo di restituire i fondi al comune, entro e non oltre 15 giorni dalla richiesta di restituzione dei fondi elargiti, insieme agli interessi legali di mora maturati dalla data di ricezione dei fondi.

L’esecutore che dovrà restituire i fondi non ha il diritto di presentarsi come candidato al bando di gara per i successivi tre anni.

Il rappresentante legale dell’esecutore è responsabile dell’utilizzo mirato dei fondi.

Articolo 7

Le parti contraenti concordano sul fatto che l’amministrazione comunale del Comune di Ancarano e il Comitato di sorveglianza del Comune di Ancarano effettuino un controllo sull’utilizzo appropriato dei fondi e sull’attuazione prevista dei programmi.

Articolo 8

Il candidato cui saranno assegnate le risorse si impegna, secondo le proprie forze, a partecipare e aiutare nella realizzazione degli eventi comunali e con il lavoro volontario dei suoi membri a partecipare alle campagne di pulizia del comune, alle campagne per la sistemazione delle infrastrutture sportive e di altro tipo e ad altre azioni del Comune di Ancarano.

L’esecutore deve documentare le attività svolte (con materiale fotografico e in altro modo) e, su richiesta del Comune di Ancarano, inviargli sia il materiale fotografico che i dati (contributi scritti) sulle attività svolte e l’operato del candidato per le pubblicazioni sul suo sito web, il bollettino comunale, altre pubblicazioni e media.

L’esecutore ha l’obbligo per i programmi cofinanziati a menzionare espressamente il fatto, in luoghi visibili dell’associazione, su pubblicazioni, volantini, cartelloni, siti web, in tutte le proprie dichiarazioni e altri documenti, che l’evento o il programma è cofinanziato dal Comune di Ancarano e a utilizzare per questo lo stemma e il nome del comune,

L’esecutore cui viene cofinanziata l’organizzazione e la realizzazione di un evento pubblico è tenuto, ai sensi del presente contratto:

* a promuovere adeguatamente l’evento sui mass media o in altro modo consueto per il luogo, il che comprende sia le attività prima dell’esecuzione dell’evento che al termine della manifestazione,
* a segnalare, durante la promozione dell’evento, il fatto che la manifestazione è cofinanziata dal Comune di Ancarano

Articolo 9

Il responsabile del presente contratto da parte del Comune è \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Il responsabile del presente contratto da parte dell’esecutore è \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Articolo 10

Dopo aver completato l’esecuzione del programma, ossia entro e non oltre il 31/1/2017, l’esecutore deve presentare sul modulo prescritto una relazione finale sulla realizzazione del programma.

Il Comune di Ancarano ha il diritto di verificare l’utilizzo mirato dei fondi elargiti.

Articolo 11

Le parti contraenti convengono che il Comune può recedere dal contratto:

* + se durante l’esecuzione del presente contratto si verificano modifiche statutarie dell’esecutore,
  + se durante l’esecuzione del presente contratto si rilevano delle variazioni nell’attuazione del programma e l’esecutore non ha precedentemente comunicato tali variazioni,
  + se l’esecutore non realizza il programma, ossia singole attività cofinanziate, che sono oggetto del presente contratto, secondo il periodo previsto di esecuzione nel 2016,
  + se accerta un utilizzo non autorizzato dei fondi.

In caso di recesso dal contratto il Comune avviserà per iscritto l’esecutore, quest’ultimo ha invece l’obbligo di restituire i fondi ricevuti per la realizzazione del programma.

Articolo 12

L’esecutore è a conoscenza del fatto che, in caso di violazioni di cui all’articolo 6 del presente contratto, o in caso di violazioni del contratto per quanto riguarda il completamento del programma con la relazione conclusiva, o il mancato adempimento degli obblighi di cui all’articolo 8 del contratto, non potrà partecipare per i successivi tre anni ai bandi di gara del Comune di Ancarano per il cofinanziamento dei programmi.

Articolo 13

Il presente contratto entra in vigore e viene applicato dalla data di sottoscrizione di entrambe le parti contraenti, quando decorrono anche i termini del presente contratto.

Gli obblighi contrattuali dell’esecutore nell’ambito del presente contratto sono conclusi quando questi presenta al comune di Ancarano la relazione conclusiva, correttamente compilata, relativa all’esecuzione del programma, da parte del Comune terminano dopo il pagamento dei fondi stanziati.

Articolo 14

Le parti contraenti risolveranno in modo consensuale eventuali controversie derivanti dall’attuazione del presente contratto, in caso contrario deciderà sulla controversia il Tribunale materialmente competente di Capodistria.

Articolo 15

Il contratto è redatto in tre (3) copie uguali, ciascuna delle quali ha le caratteristiche dell’originale e di cui il comune riceve due (2) copie, l’esecutore una (1).

Articolo 16

In merito alle questioni non disciplinate dal presente contratto, si applicano logicamente la documentazione del bando di gara del comune e la domanda presentata dall’esecutore nella procedura del bando di gara, nonché le disposizioni del Codice delle obbligazioni.

Luogo, data: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ancarano, addì: \_\_\_\_\_\_\_\_

Numero: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Esecutore Comune di Ancarano**

Gregor Strmčnik, il Sindaco

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# FAC-SIMILE DELLA RICHIESTA DI PAGAMENTO DEI FONDI CON LA RELAZIONE SULL’ATTIVITÀ EFFETTUATA

**RICHIESTA DI PAGAMENTO DEI FONDI**

|  |  |
| --- | --- |
| **Richiedente:** |  |
| **Numero di c/c:** |  |
| **Numero del contratto:** |  |
| **Denominazione/nome del programma effettuato:** |  |
| **Importo di cofinanziamento del programma in base al contratto:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Numero della richiesta** (cerchiare): | **1 2 3 conclusiva** |
| **Data di rilascio della richiesta:** |  |
| **Importo della richiesta:**  *(l’importo della richiesta non deve essere superiore all’importo del cofinanziamento del contratto)* |  |

**Gestione dei costi del programma (base della richiesta):**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **descrizione del documento** | | **n. e data del documento** | **data di pagamento** | **importo del documento** | **costi ammissibili** |
| **1.** |  |  |  |  |  |
| **2.** |  |  |  |  |  |
| **3.** |  |  |  |  |  |
| **4.** |  |  |  |  |  |
| **5.** |  |  |  |  |  |
| **6.** |  |  |  |  |  |
| **7.** |  |  |  |  |  |
| **TOTALE costi ammissibili** | | | | |  |
| **8.** | Lavoro volontario effettuato  (*massimo il 30 % di tutti i costi ammissibili* | **-** | **-** |  |  |
| **TOTALE importo del programma/progetto** | | | | |  |
| **8.** | Lavoro volontario effettuato  (*massimo il 30 % di tutti i costi ammissibili* | **-** | **-** |  |  |

*Istruzioni per la compilazione:*

* + *si inseriscono tutti i documenti (fatture, ordini, …) che costituiscono un costo ammissibile per il cofinanziamento del programma,*
  + *se l’oggetto del cofinanziamento è un costo per il trasporto, si inseriscono i dati del documento di viaggio,*
  + *il totale dei costi ammissibili può essere superiore all’importo approvato per il cofinanziamento ai sensi del contratto, l’importo della richiesta non deve essere però superiore all’importo del cofinanziamento di cui al contratto,*
  + *la tabella può essere ampliata, se necessario.*

**RELAZIONE SUL PROGRAMMA/PROGETTO EFFETTUATO**

|  |
| --- |
| **1. Nome del programma** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Disciplina sportiva** *(indicare la disciplina sportiva in cui rientra il programma candidato, ad es. calcio, nuoto, pallavolo,..)* | |
| **Settore del programma/progetto**  *(cerchiare in quale dei settori del cofinanziamento rientra il programma/progetto candidato ai sensi del punto 4 del presente bando di gara)* | * educazione sportiva e d’interesse per bambini e giovani, * educazione sportiva per bambini e giovani con esigenze particolari (con disturbi nello sviluppo), * attività sportiva degli studenti, * educazione sportiva per bambini e giovani orientata ad uno sport di qualità ed eccellenza, * attività sportiva ricreativa per adulti e famiglie, * sport per invalidi, * programmi per uno sport di qualità che stimolano e contribuiscono all’inserimento del sesso meno rappresentato in quella disciplina sportiva. |
|  |  |
|  |  |
| **Fascia d’età o categoria dei soggetti praticanti** *(ad es. pulcini anno 2009–2010, ragazzi giovani anno 2004, ragazze giovani anno 2002, cittadini anziani oltre i 60 anni …)* |  |
| **Realizzazione autonoma o in coorganizzazione/partecipazione** *(indicare l’organizzazione, l’associazione …, con cui è stata coorganizzata e la sede di tale organizzazione)* |  |
| **Data o periodo del programma/progetto effettuato:** |  |
| **Luogo del programma effettuato:** |  |
| **Numero di partecipanti:** |  |
| **Numero di ore o giorni di esecuzione:** |  |
| **Collaboratori tecnici** *(indicare il nome e il cognome dei collaboratori tecnici che hanno effettuato il programma e loro titolo professionale)* |  |
| **Numero di volontari che hanno partecipato all’esecuzione del programma:** |  |
| **Descrizione del programma:**  *(breve descrizione dell’attività eseguita, qual’era la finalità del programma, è stata conseguita, sono stati ottenuti gli obiettivi ...)* |  |
| **Promozione** *(indicare dove sono state le pubblicazioni, le promozioni ...)* |  |
| **Nome e cognome del responsabile per l’esecuzione del programma e sua firma:** |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **VOLONTARIATO** | | | | |
| ***Numero di volontari*** | ***Tipo di lavoro volontario*** | ***Numero totale delle ore di volontariato***  *(totale di tutti i volontari)* | ***Stima dell’importo di un’ora di lavoro volontario*** | ***Importo totale del lavoro di volontariato*** *(moltiplicare il dato del n. di ore e l’importo delle ore)* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

L’esecutore deve allegare alla richiesta:

* + le copie delle fatture o di altri attestati per i costi connessi al programma/progetto effettuato, cofinanziati dal Comune di Ancarano – costi degli esecutori del programma, dell’affitto per i locali, spese materiali, costi per le stampe, costi operativi e altri costi ammissibili,
  + altri attestati sulle attività svolte: fotografie, pubblicazioni sui media e sul web.

firma del responsabile per l’attività: timbro firma del responsabile del richiedente:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Tra i programmi/progetti pianificati il candidato indica anche quelli che effettuerà senza il cofinanziamento del Comune di Ancarano e quelli per cui ha già ricevuto, ovvero è già stato stipulato un accordo, che riceverà i fondi in forma di coorganizzazione dell’evento da parte del Comune di Ancarano. Per i programmi/progetti per i quali ha ricevuto/riceverà i fondi per la coorganizzazione, aggiunga le parole “coorganizzazione CA”, per i programmi/progetti per i quali non desidera o non partecipa al cofinanziamento aggiunga le parole “non cofinanziamento”. [↑](#footnote-ref-1)
2. articolo 35 (restrizioni sulle operazioni e conseguenze delle violazioni)

   1. L’organo o l’organizzazione del settore pubblico che ha l’obbligo di condurre la procedura di appalto pubblico conformemente alle norme che regolamentano gli appalti pubblici, o svolge la procedura di assegnazione delle concessioni o di altre forme di partenariato pubblico-privato, non deve ordinare merce, servizi o costruzioni, stipulare partenariati pubblico-privati o concedere diritti speciali o esclusivi a soggetti in cui un funzionario, che presso quell’autorità o organizzazione svolge una funzione, o un suo familiare:
   * ha il ruolo di amministratore, membro del CdA o rappresentante legale o
   * detiene direttamente, o tramite altre persone giuridiche, più del cinque per cento dei diritti del fondatore, della gestione o del capitale.
   1. Il divieto di cui al comma precedente si applica anche per la gestione di un organo o di un’organizzazione del settore pubblico con un funzionario o un familiare in veste di persona fisica.
   2. Il divieto di operare nella misura risultante dal primo e dal precedente capoverso del presente articolo non si applica alle procedure, ossia agli altri mezzi di acquisizione di beni che non sono inclusi nel primo comma del presente articolo, a condizione che siano logicamente rispettate le disposizioni della legge o di un’altra legge sul conflitto d’interessi e sull’obbligo di prevenire tale conflitto, ossia a condizione che il funzionario sia sempre escluso da tutte le fasi decisionali relative alla stipula e all’attuazione della procedura o dell’affare. Se il funzionario o il suo familiare viola in tal caso le disposizioni sulla prevenzione del conflitto d’interessi, ossia sull’esclusione obbligatoria, intervengono le conseguenze come nel caso del divieto di operare.

   [↑](#footnote-ref-2)